



安全理事会

第五十六年

临时逐字记录

第 四 三 一 〇 次会议

2001 年 4 月 19 日星期四下午 12 时 40 分举行

纽约

主席： 杰里米·格林斯托克爵士 (大不列颠及北爱尔兰联合王国)

成员： 孟加拉国 阿明先生
中国 陈旭先生
哥伦比亚 巴尔迪维索先生
法国 特谢拉·达席尔瓦先生
爱尔兰 库尼先生
牙买加 达兰特女士
马里 乌瓦纳先生
毛里求斯 尼武尔先生
挪威 科尔比先生
俄罗斯联邦 格拉诺夫斯基先生
新加坡 巴蒂亚先生
突尼斯 杰兰迪先生
乌克兰 库欣斯基先生
美利坚合众国 休姆先生

议程项目

厄立特里亚与埃塞俄比亚间局势

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长（C-178）。

下午 12 时 40 分开会

主席（以英语发言）：根据安理会先前磋商中所达成的谅解，如果没有人反对，我就认为安全理事会同意按照安理会暂行议事规则第 9 条，向负责维持和平行动的副秘书长让-马里·盖埃诺先生发出邀请。

没有人反对，就这样决定。

我请盖埃诺先生在安理会议席就座。

安全理事会现在开始审议其议程项目。安全理事会是根据安理会先前磋商中达成的谅解开会。

在这次会议上，安全理事会将听取盖埃诺先生通报厄立特里亚和埃塞俄比亚间局势。因此，没有发言者名单。如果有人向主席或秘书处要求发言，我将请他们发言，如同我们在非正式协商中自由发言的通常作法一样。如果发言者提出问题，我可随时请盖埃诺先生回答。

我请负责维持和平行动的副秘书长让-马里·盖埃诺先生发言。

盖埃诺先生（以法语发言）：自 3 月 13 日秘书长特别代表勒格瓦伊拉·约瑟夫·勒格瓦伊拉先生向安理会通报埃塞俄比亚与厄立特里亚间局势以来，已经取得了很大的进展。因此我今天特别高兴能报告和平进程中的这些进展。

昨天，4 月 18 日，特别代表宣布临时安全区成立，这标志着埃塞俄比亚和厄立特里亚部队正式脱离接触。这是一个重要阶段，它将使厄立特里亚能对临时安全区恢复临时行政管理，使得流离失所者能够返回临时安全区。

联合国埃塞俄比亚和厄立特里亚特派团欢迎厄立特里亚 4 月 16 日宣布，它已按照建议，完成厄立特里亚部队撤出临时安全区的行动。正如安理会成员所知，埃厄特派团已在 3 月 7 日核实，埃塞俄比亚武装部队已经撤出临时安全区。

在昨天发表的一份声明中，特别代表勒格瓦伊拉赞扬埃塞俄比亚和厄立特里亚按照《阿尔及尔停止敌对行动协定》的规定设立临时安全区。联合国埃塞俄比亚和厄立特里亚特派团正在继续同双方一起努力解决有关临时安全区南部边界的一些尚未解决的问题。

勒格瓦伊拉先生的声明还指出，在埃厄特派团于 2 月 6 日军事协调委员会会议上向两国提出临时安全区范围后，双方都企图调整临时安全区的南部边界。这方面，埃厄特派团对埃塞俄比亚未向特派团彻底通报埃塞俄比亚在伊罗伯地区重新部署计划的性质表示遗憾。正如安全理事会成员可回顾，埃厄特派团曾在 3 月 22 日抗议在当时提议的临时安全区内有埃塞俄比亚军队的存在。但是，特派团预期将达成协定，澄清埃塞俄比亚提供的重新部署位置，更加明确地了解各方对当地具体地点的分歧。这样将尽可能保证预期将有厄立特里亚国内流离失所者返回的那些村庄包括在临时安全区内。

在 4 月 18 日的一次新闻发布会上，特别代表提醒双方，他们有责任确保所有返回者都能返回他们原来居住的村庄。此外，埃厄特派团已报告，东部地区的一些埃塞俄比亚军事部队已在临时安全区内从确定的重新部署位置上向前有所移动。目前正在同埃塞俄比亚当局讨论这一问题。

根据 2000 年 6 月 18 日的《停止敌对行动协定》，建立临时安全区将能恢复埃塞俄比亚的民事行政管理，其中包括警察和地方民兵，并允许为居民返回作好准备。4 月 17 日，埃厄特派团和厄立特里亚政府签署了一份议定书，该议定书将指导埃厄特派团和将要返回和驻扎在临时安全区内的警察与民兵部队之间的关系。该议定书规定，除其他外，警察和民兵应该身份明确，并且只能携带个人武器，并得有携带武器的许可证。虽然厄立特里亚还没有向埃厄特派团介绍厄立特里亚在临时安全区恢复民事行政管理的全部计划，一些民兵和警察人员已经开始返回临时安全区地区。埃厄特派团仍在等待厄立特里亚方面通知将要

返回临时安全区的警察、民兵、海关警察和边防警察的确切人数。

(以英语发言)

现在面对厄立特里亚和国际社会的最急迫的挑战，确实就是流离失所者返回临时安全区。在4月18日的一次与秘书长特别代表的会谈中，阿费沃基总统证实，厄立特里亚把流离失所者在雨季前返回当作是一项最高优先任务。因此，厄立特里亚正在计划在今后6至8个星期内使约3万名流离失所者返回临时安全区。迄今只有数千人返回，其中多数是返回临时安全区内交战期间曾在厄立特里亚控制下的地区。埃厄特派团已向厄立特里亚当局表明，突然的大批返回将使返回者陷入一种危险的人道主义状况。与这些返回者有关的是他们返回地区内大量的地雷和未爆炸炸弹构成的威胁。

一个负责临时安全区内人道主义援助的指导委员会在3月间成立，由厄立特里亚当局、联合国驻地协调员/人道主义协调员和埃厄特派团参加。在4月2日至5日间，对预期有许多人将要返回的加什巴尔卡地区的村庄做了一次快速评估。

厄立特里亚救济和难民委员会和开展评价工作的人道主义援助界小组指出，必须赶在一年一度的播种季节之前开始回返工作。它们还特别建议实施与排雷有关的干预以及旨在提供基本服务的项目，尤其是水、住房、粮食、保健和教育等方面，因为它们对于鼓励回返来说十分重要。此外还计划从4月23日开始对南部区实行类似的快速评价。由厄立特里亚政府主持的跨部门工作组已举行会议，讨论这些建议。

由埃厄特派团发起的速效项目方案为该地区的基本项目提供了有限但迅速的拨款来源。安理会记得，埃厄特派团的预算包括在埃塞俄比亚和厄立特里亚两国临时安全区和邻近地区执行此类项目所需的70万美元。到目前为止，有14个项目——总预算超过16万美元——已经得到秘书长特别代表的批准。然而，速效项目顾名思义，是一种权宜之计，它们不

能替代急需的大范围干预。与设立临时安全区相关的人道主义挑战是众多的。联合国呼吁国际社会为联合国关于两国的国家小组呼吁作出慷慨回应。

如我先前已提到的那样，埃厄特派团仍然十分关切地雷方面的状况。针对特派团一再提出的要求，厄立特里亚当局最近提供了313份雷区纪录。目前埃厄特派团正在对这些记录进行审查。埃塞俄比亚当局还提供了一些雷区资料，但需要得到进一步的澄清。关于临时安全区的排雷行动，它们只限于据报由双方军事部队在其重新部署和重新集结之前进行的有限排雷行动以及埃厄特派团工兵部队为支援维持和平行动的部署而从事的排雷任务。目前，临时安全区内正在开展有限的排雷和排除未爆弹药活动。此外，一个非政府国际排雷组织正在临时安全区内进行危险区调查。防雷宣传活动也已在整个特派团地区展开。

关于行动方面的问题，我要高兴地通知安理会，特派团的部署现在已接近完成。截至4月17日，埃厄特派团军事部分的兵力为4360人，其中501人为国家支助人员。这一数目包括218名军事观察员。我还要高兴地通知安理会成员，与埃塞俄比亚的《部队地位协定》已于3月13日签署。我们还希望，我们目前就《部队地位协定》问题与厄立特里亚进行的谈判将很快取得进展。

以前曾在安理会就亚的斯亚贝巴与阿斯马拉之间直航的问题进行过若干次情况介绍。这一问题尚未解决。埃厄特派团仍然在所有三个地区一再被限制行动。军事当局正逐案处理这些问题。在这方面，我要提醒各当事方注意它们根据《停止敌对行动协定》所负有的义务，尤其是在埃厄特派团整个行动地区给予不受约束的直航和行动自由。在本报告所涉期间，未发生任何严重的违反停火行为，局势仍然很平静。我遗憾地通知安理会成员，在4月16日，有三名约旦士兵受伤，其中两人伤势严重，当时他们乘坐的车辆在西区一条公路上翻车。

正如《停止敌对行动协定》所指出，也正如埃厄特派团曾多次向当事方重申的那样，临时安全区是临

时性质的，不影响争议地区的最后地位，争议地区的最后地位将由 12 月 12 日阿尔及尔协定所设边界委员会来决定。在这方面应该提到，边界委员会于 3 月 25 日和 26 日在海牙举行了第一次非正式会议，参加会议的有埃塞俄比亚和厄立特里亚两国的代理人。在会上，委员会向当事方提出了暂定活动时间表。委员会秘书办公室派出的一个小组目前正在阿斯马拉草拟一项定界和划界所需现场活动的行动计划。

然而，只有在埃塞俄比亚对委员会一名专员所提出的反对得到解决后，才能发出委员会工作启动的正式命令。应边界委员会主席的要求，目前已请秘书长解决这一反对意见。同样，他也有责任解决当事双方对索赔委员会五名成员中的三名成员所提出的反对意见。秘书长昨天与埃塞俄比亚和厄立特里亚两国的常驻代表举行了会晤，以谋求解决目前的僵局。

两个委员会的主席都要求当事双方按照它们在 12 月 12 日阿尔及尔协定中所作的承诺，交存款项，以支付这两个机构的起始费用。尽管索赔委员会已收到一些捐款，但当事方仍未向边界委员会交存任何款项。

最后，我建议安全理事会对迄今所取得的显著进展表示赞赏。与此同时，安理会不妨鼓励当事双方与埃厄特派团和联合国充分合作，谋求解决所有尚未解决的问题，尤其是与秘书长合作，努力解决边界委员会和索赔委员会构成方面的僵局，如安理会成员所知，埃厄特派团的撤离战略是与成功完成边界委员会的工作联系在一起的。因此，该委员会必须能够毫无任何拖延地开始工作。

休姆先生（美利坚合众国）（以英语发言）：我们非常感谢副秘书长盖埃诺刚才所作的情况介绍。对于在设立临时安全区方面所取得的进展，尤其是特别代表勒格瓦伊拉在与两国首都打交道过程中所做的工作，我们要向秘书处表示祝贺。

部署联合国埃塞俄比亚和厄立特里亚特派团（埃厄特派团）已成为维持和平行动的一个真正样板，其中很大一部分功劳应归功于部队派遣国。

临时安全区的设立是埃塞俄比亚 - 厄立特里亚和平进程中第三个真正的里程碑。我们先是有 6 月份《停止敌对行动协定》，然后有 12 月份的和平协定，现在又有了临时安全区。

我们感到鼓舞的是，在边界委员会和索赔委员会方面以及成功遣返战俘和被拘留者方面已采取了一些积极步骤。

美国与当事双方、这里的同事、维持和平行动部、埃厄特派团和非洲统一组织一道作出了艰苦的努力，帮助推动这一进程向前发展。我们将继续我们的努力，我们支持埃厄特派团和其他方面正在开展的重要工作。在这方面，我们与其他各方一样表达一种关切：当事方需要采取重大步骤，使它们所在的地区实现和平与稳定。它们能够做的最重要事情之一是确保以谨慎，而不是轻率的方式处理境内流离失所者回返的问题。我们敦促当事双方帮助埃厄特派团谨慎地开展工作，尤其是鉴于它们在该地区大肆布设了数千枚地雷。

杰兰迪先生（突尼斯）（以法语发言）：我也要感谢盖埃诺先生为我们作的非常重要的情况介绍，尤其是他刚才宣布的好消息，这个消息尤其涉及当事双方昨天签署的设立临时安全区的协定。

我们认为，由于双方已经达成协议，它们应当把努力集中于和平进程的最后的决定性阶段：划定和标定边界。在这种前提下，我们希望鼓励双方的政府加倍努力，为根据 12 月 12 日《和平协定》和《停止敌对行动协定》的条款建立边界委员会最后确定安排，以便使标定和划定边界的进程能够开始。

此外，我们真诚地鼓励双方继续与联合国埃塞俄比亚和厄立特里亚特派团（埃厄特派团）进行充分的合作，特别是在排雷方面，关于这个议题盖埃诺先生已经提供了如此详细的情况。边界地区排雷的问题是至关重要的，我们希望知道埃厄特派团是否拥有表明布雷地点的所有必要的地图，以便能够扫清地雷，

从而使流离失所者能够在雨季开始之前返回这些地区。

当然，我们不能不对埃厄特派团在执行其任务过程中所表现出的出色的效率表示敬意。

库欣斯基先生（乌克兰）（以英语发言）：我们谨感谢盖埃诺先生所作的非常详实和全面的通报。

我们欢迎联合国埃塞俄比亚和厄立特里亚特派团（埃厄特派团）昨天沿着两国的共同边界正式设立一个临时安全区。这是解决冲突的一个里程碑，也是在有关地区消除法律和安全真空的一个重要步骤。它使之能够立即恢复民政管理并使境内流离失所者得以返回，鉴于雨季即将来临，而且有必要使现有的村庄和社区连接到其行政支助系统，这是特别紧迫的。

我们也高兴地注意到，星期天。埃厄特派团与厄立特里亚签署了一项议定书协议，概述了联合国维持和平人员和厄立特里亚安全人员之间在临时安全区互动的规则。我们呼吁双方继续支持特别代表勒格瓦伊拉大使的努力，并且铭记安全区是一项临时的安排，丝毫不损害争端地区的最后地位。我们也特别希望强调边界委员会工作的重要性，它受委托划定和标定两国之间的边界。

最后，我要向盖埃诺先生提出几个问题。以前安理会曾被告知，埃塞俄比亚政府反对由厄立特里亚提名的其中一位专员。这一问题是否已经解决？边界委员会的成功将取决于其活动是否得到充足的财政支助。我们知道信托基金的资源有限，但是，双方是否表明已经或打算作出财政安排来履行在12月12日的协定中所承担的义务？

最后，盖埃诺先生告诉我们，在两个首都之间建立直航方面仍然存在某些问题。在我们最近的会议中讨论了这一问题，两国代表也告诉我们，它们愿意极力解决这一危急的局势。那么，这一次拖延的动机是什么呢？

特谢拉·达席尔瓦先生（法国）（以法语发言）：我也要感谢盖埃诺先生的发言，其中包含某些好消息。

我只想向他提出一个问题，来回应库欣斯基大使刚才对边界委员会的工作所说的话。在我们一个月之前通过的第1344（2001）号决议的第6段中，秘书处被要求就该委员会工作的资金筹措提供更详细的情况。我们希望知道什么时候能提供这样的情况，而且截至今日助理秘书长是否能够就该委员会工作的资金筹措提供进一步的详细情况。我们承认该委员会的重要性，并且希望了解双方本身的承诺、已经向信托基金支付的款项、以及联合国埃塞俄比亚和厄立特里亚特派团能够为该委员会工作提供的支持的性质和程度。

尼武尔先生（毛里求斯）（以英语发言）：我希望感谢盖埃诺先生就埃塞俄比亚和厄立特里亚目前局势所作的非常全面和详实的通报。我们对此表示赞赏，特别是鉴于他已经报告的积极的事态发展。我们欢迎联合国埃塞俄比亚和厄立特里亚特派团（埃厄特派团）昨天宣布建立临时安全区。临时安全区的建立标志着埃塞俄比亚和厄立特里亚军队的正式分开，这确实是走向解决冲突的一个非常重要的里程碑。埃厄特派团和厄立特里亚与埃厄特派团协调的专员签署协议，确定联合国维持和平人员和厄立特里亚执法和安全人员之间互动的规则，这对确保埃厄特派团行动的完全自由具有重大的意义。

我们完全支持这一重要的进展，它对成功地执行埃厄特派团的任务是非常重要的。然而，我们遗憾地注意到，亚的斯亚贝巴和阿斯马拉之间的直航问题仍未解决。我们希望呼吁双方不再拖延地解决这一问题，因为它影响到埃厄特派团的行动自由。

我们赞扬并感谢勒格瓦伊拉大使为解决拖延建立临时安全区的僵局已经作出的所有努力。鉴于最近的事态发展，我们希望边界委员会的工作将获得势头。

最后，我谨呼吁埃塞俄比亚和厄立特里亚双方基于人道主义，不再拖延地解决境内流离失所者和难民的问题。我们相信，对于最后解决两国之间的种种困难来说，这是一个非常重要的问题。

库尼先生（爱尔兰）（以英语发言）：我的发言将很简短。我希望感谢盖埃诺先生所作的通报和今天给我们带来的好消息。我们同意他就安理会今天的讨论应当发出的信息的内容所提出的建议。

关于边界委员会的工作，我希望提出一点。我们同意他的建议，即安理会敦促双方与秘书长进行合作，以期扫清阻碍委员会开始工作的障碍。但是，我们也希望安理会提醒双方履行其义务：为委员会的工作提供财政捐助，以此确实表明其对这一进程的承诺。

科尔比先生（挪威）（以英语发言）：我们欢迎埃塞俄比亚和厄立特里亚自签署阿尔及尔和平协定以来与联合国埃塞俄比亚和厄立特里亚特派团进行的建设性合作。我们为最近的进展感到鼓舞；昨天成立临时安全区当然是一个里程碑。现在可以完全部署联埃厄特派团了，这是执行和平协定的关键。

我们赞赏地注意到联埃厄特派团的迅速部署，便于重新部署两国的部队，我们要感谢那些向联埃厄特派团提供部队和更多资产的会员国。挪威向联埃厄特派团部署了五名军事观察员，我们还向非洲统一组织军事观察组的文职部分捐献了资金。我们坚决支持勒格瓦伊拉大使的使命。

我们要强调联埃厄特派团与根据全面和平协定成立的边界委员会之间的密切关系。我们的理解是，终止联埃厄特派团的任务需要完成埃塞俄比亚—厄立特里亚边界的划定和标定进程。因此，挪威认为尽早开始边界委员会的工作，包括对委员会秘书的适当安排，将是对资源的最符合成本效益的利用。因此，我们支持秘书长在这方面提议的做法，赞成迅速处理的方式以便于尽早开始边界委员会的关键工作。我们还赞赏荷兰促成该委员会最近在海牙举行初步会议的努力。

挪威政府为根据边界的划定和标定所成立的联合国信托基金提供了大量捐款，我们希望其他成员也能够提供捐款。

在临时安全区的成立所造成的势头基础上，各方现在应尽一切努力找到切实办法解决仍然未决的问题，特别是那些有关伊罗布地区的问题，以让和平进程展开。我们还认为，在亚的斯亚贝巴和阿斯马拉之间建立直接空中走廊以确保联埃厄特派团的飞行自由，以及完成厄立特里亚与联合国之间的部队协定的必要地位，也将加强该进程。

挪威要敦促各方继续在如下方面努力：一，与联合国排雷行动处协调促进排雷行动——挪威将继续支持排雷活动；二，确保在红十字国际委员会的主持下的平民和战俘的释放和自愿与有秩序的返回，以及广泛提供人道待遇；三，确保人道主义援助安全和不受阻碍地送交需要者并严格遵守国际人道主义法律的有关规定；最后，调整努力以进行重建和发展，并实行和解以使关系正常化及进一步稳定非洲之角。

挪威继续支持两国宗教领袖之间的对话。挪威去年在战争高潮期间冻结并撤出了非洲援助，但打算继续与两国的发展合作。我们将推动联合国的人道主义呼吁。我们认为在此阶段各方需要在国际社会的帮助下，把努力集中于民主、人权和善政方面活动所支持的和平、和解与稳定的措施。我们认为，只有两国的民主发展和善政的环境才能保障两国关系的未来稳定。

主席（以英语发言）：发言名单变长了一些。我要回过来让副秘书长回答到现在所提出的要点。然后我将休会至今天下午早些时候。我请盖埃诺先生发言。

盖埃诺先生（以法语发言）：突尼斯代表所提的第一个问题，涉及到该地区的地雷和排雷努力。在我们需要的信息方面，与各方的合作一直良好。如我所说，厄立特里亚提供了 313 份详细的布雷区地图，埃塞俄比亚也提供了大量信息，我们正期待着埃塞俄比

亚提供补充信息。全部排除该地区的地雷，无疑将涉及大量的工作；同时，我们必须标出布雷区并使人口远离，以避免平民踩到未标明地雷的悲剧。

(以英语发言)

乌克兰代表问到专员的地位。我们希望边界委员会和索赔委员会专员的问题将迅速解决。双方都表现出合作的精神，我们希望这一精神将有助于解决该问题。但此刻我无法回答该问题。

乌克兰和法国代表还问到边界委员会的信托基金的资金筹措及委员会的财政安排。首先，我要说最近的捐款和认捐将使该信托基金数额达到 570 万美元。边界委员会要求各方拿出押金来支付委员会的费用。委员会的后勤预算尚无着落，因为需根据实地对确切的需求的详细评估而制定。此刻，秘书处地图绘制科主任办公室的一个小组正在阿斯马拉；它将确立这样一项实地划定计划。在这一基础上，我们将能够非常准确地应付安全理事会对边界委员会确切后勤费用的要求。

几个代表团还提出了直航飞行的问题。埃塞俄比亚方面同意了一条几乎是直接但却略微偏离直接路线的路线，因为那将飞越一些埃塞俄比亚的防御阵地。此刻，厄立特里亚方面坚持绝对的直接路线。这一分歧此刻尚未解决，并妨碍了直接路线——它是不得不走的一条确实迂回的路线：几乎穿过吉布提，所以这是三角的两边，而不是两个首都之间的一条线。

主席 (以英语发言)：我现在休会至下午 3 时 45 分，还有一些代表要发言；我也要代表我国作简短的发言。我们无论如何今天下午要回来就安哥拉监测机制再开会。我的理解是副秘书长正在旅行，我希望将由维持和平事务部的一位高级官员代表他。

下午 1 时 20 分会议暂停；下午 3 时 40 分复会

主席 (以英语发言)：征得安理会同意，我根据安理会暂行议事规则第 39 条，邀请主管维持和平行动的助理秘书长赫迪·阿纳比先生与会，并请他在安理会议席就座。

我现在请表示要发言的安理会成员发言。

达兰特女士 (牙买加) (以英语发言)：副秘书长盖埃诺在本次会议早些时候全面介绍了情况，并答复了前几位发言者所提出的问题，我国代表团因而没有什么要补充的了。因此，我要借此机会向秘书长特别代表勒格瓦伊拉先生领导的联合国埃塞俄比亚和厄立特里亚特派团(埃厄特派团)男女致敬，他们迄今取得了出色的成就。

建立临时安全区的决定标志着厄立特里亚和埃塞俄比亚部队正式隔离，该决定承认两国政府为根据《关于停止敌对行动的阿尔及尔协定》履行义务所采取的步骤。该决定还使临时安全区得以立即恢复行政管理、区内国内流离失所者得以重返家园。

我国代表团还注意到自从上次通报会以来取得的包括签署部队地位协定在内的其它进展，以及尚未采取行动的若干领域，其中包括因直飞问题尚未解决而使埃厄特派团行动受限问题和启动边界委员会问题。我们都认识到这些是完成联埃厄特派团任务的关键，我们同其他人一道呼吁早日解决这些问题。

我们听盖埃诺副秘书长说，大约有 300 000 国内流离失所人士可望在雨季到来之前返回临时安全区，也就是在今后的六至八周内。我重复这一点是为了强调这是一个巨大的人道主义任务，它的成功取决于在人道主义机构、联埃厄特派团和两国政府之间的密切合作；紧急完成对临时安全区的勘查，以确定雷患和未爆弹药的严重程度；标明不得进入地区；以及最重要的是提高返回人民，特别是儿童的警觉。

前面的发言者强调了边界委员会开始工作的必要性。我谨提请注意两国政府事先同意接受委员会裁决的事实。因此，必须立即处理同建立委员会有关的问题。

最后，我国代表团希望，临时安全区的建立将创造平静和信任的有利气氛，并将创造有利于冲突的全面和持久解决的条件，我们大家都希望实现这种解决。

巴蒂亚先生（新加坡）（**以英语发言**）：我们谨赞同牙买加常驻代表雄辩的开幕词。她说，盖埃诺副秘书长的通报，实际上还有成员们先前的发言，相当全面地谈到了这个问题。因此，我们将只谈两点。

第一，我们认为，标志着两方正式分离的临时安全区的建立确实是一个受欢迎的发展。然而，第二，正如盖埃诺先生今天上午所提，对联合国埃塞俄比亚和厄利特里亚特派团（联埃厄特派团）人员在某些地区的行动自由实行的限制依然是悬而未决的令人关切的问题。4月7日发生的联埃厄特派团巡逻队的事件令人感到担忧。在这方面，我们愿向阿纳比先生了解，限制的方式和事件近几周是减少还是增加了。联埃厄特派团为解决这一问题是否采取了任何行动方案？

阿明先生（孟加拉国）（**以英语发言**）：我们也要同所有其他人一道赞扬秘书长特别代表勒格瓦伊拉先生、联合国埃塞俄比亚和厄利特里亚特派团（联埃厄特派团）的男女们在其重要工作中取得的持续进展。我们也对盖埃诺副秘书长今天上午的通报表示赞赏。

我们也要同其他人一道对建立临时安全区方面缺乏进展表示关切。但是我们注意到现在已经建立安全区，我们对此向厄利特里亚和埃塞俄比亚政府表示赞扬。

我们也赞同其他人表示的第二个关切事项就是仍未能够在两国首都之间建立直航线路。有关这一问题的讨论已经进行了将近三个月。我们对问题仍未解决感到关切。我们认为这是一件你们可以发挥建设性作用的事情。

我们请双方解决有关边界委员会的悬而未决的问题，并希望委员会能够很快开始工作。

陈旭先生（中国）：同其他代表团一样，我们也感谢今天上午盖埃诺副秘书长的通报。

中国代表团对事态的积极发展，特别是临时安全区的建立感到高兴。

正如联埃厄特派团负责人勒格瓦伊拉先生所说的，临时安全区的建立标志着双方部队的正式分离。确实，这是执行全面和平协议的一个必要条件。我们赞赏双方表现的诚意和联埃厄特派团的积极努力。

同时，临时安全区的建立并不等于问题已最终解决。我们希望双方能够珍惜并抓住机会，以实际行动增进相互信任，妥善解决划界、直航、难民安置等其他问题，为争端的最终解决奠定坚实的基础。

格拉诺夫斯基先生（俄罗斯联邦）（**以俄语发言**）：俄罗斯高度赞赏厄利特里亚和埃塞俄比亚以行动而不是言论表明其对和平的坚定承诺。其证明就是它们坚定遵守停火制度和坚持执行《阿尔及尔协定》。

我们相信，临时安全区的建立是巩固冲突解决进程中的质量上的一个新阶段。我们对导致这一重要结果的双方的政治智慧、秘书长的努力以及联合国埃塞俄比亚和厄利特里亚特派团（联埃厄特派团）的领导和指挥表示应有的赞扬。

冲突地区稳定进程的发展证实了我们的一贯立场，即需要早日取消对两国的制裁。

我们充分支持联埃厄特派团领导在其授权范围内采取的措施，以确保难民有秩序地返回临时安全区的边界。这将在很大程度上确定和平进程的不可逆转性。我们强调双方继续坚定履行国际人道主义法规定义务的重要性。

我们认为，国际社会应当继续充分支持厄利特里亚—埃塞俄比亚边界划定和划分委员会的工作。这一活动是最为重要的，以使这两国人民切实恢复和平和建设性的共存。

弗朗哥先生（哥伦比亚）（**以西班牙语发言**）：我们非常感谢盖埃诺先生今天告诉我们的有关近几天的成就的信息。这些成就表明双方真正致力于执行去年12月签署的和平协定。我们请双方继续表现这种积极和建设性的态度，以便就悬而未决问题达成谅解。在这方面，我们谨强调边界委员会的活动、建立空中走廊和两方之一签署部队地位协定。

我们准备了一些问题，但盖埃诺先生今天上午回答了这些问题。但是，我们要求发言是为了重申其他发言者强调的事：国内流离失所人士和难民的有秩序返回是很重要的，以便避免发生人道主义危机。这就是为什么我们谨请秘书处随时把这一情况告诉我们。

孔福罗先生（马里）（**以法语发言**）：我国代表团欢迎我们今天上午从负责维持和平事务的副秘书长那里听到有关危害非洲之角的艰难冲突的好消息。

我们支持法国代表团今天上午所表达的有关联合国埃塞俄比亚和厄立特里亚特派团（埃厄特派团）的结束应与边界委员会相连的意见。在第 1344(2001)号决议中，我们曾同意就埃厄特派团提供边界委员会所需资金估计数额问题向秘书长写一封信。今天我们知道，这方面有何进展，以及我们是否能在月底得到这些估计数。我国代表团呼吁冲突所有各方充分合作，以解决还没有解决的问题。

主席（**以英语发言**）：我现在愿以联合王国常驻代表的身份发言，并在发言中阐明联合王国认为在这次辩论的发言中的一个相当有力的集体共识，而且我希望秘书处能看到这一点。

我们非常欢迎临时安全区的正式成立，这是继续执行埃塞俄比亚和厄立特里亚之间的和平协定一个重要步骤，它标志着双方之间已有更大的信任感。我们同其他国家一样，赞扬特别代表勒格瓦伊拉和整个联合国埃塞俄比亚和厄立特里亚特派团（埃厄特派团）在这方面的努力，并同意，正如副秘书长今天上午所说，迄今已经取得了了不起的进展。

我们欢迎埃厄特派团和厄立特里亚间议定书的签署和同埃塞俄比亚签署了一份部队地位协定，我们呼吁双方充分履行他们对埃厄特派团行动自由原则的承诺。同安理会其他成员一样，我们希望在边界委员会、飞行、排雷和难民与国内流离失所者返回问题上尽快取得进展。我们希望会员国也能注意到迄今的辩论中已经提到的这些行动的资金需要。

我们鼓励埃塞俄比亚和厄立特里亚两国政府走向关系正常化和持久和解。我们重申我们支持去年 6 月在阿尔及尔签署的《阿尔及尔和平协定》以及《停止敌对行动协定》。

我们欢迎过去十个月内双方尊重停止协定的事实。但是，还有相当的工作要做。我们期望双方在这方面履行他们的责任。

现在我恢复行使安理会主席职能。

我请助理秘书长阿纳比回答剩下的任何问题。

阿纳比先生（**以英语发言**）：盖埃诺先生抱歉他不能出席今天下午的会议，因为他刚长已动身去机场。他将前往访问刚果民主共和国和联合国组织刚果民主共和国特派团（联刚特派团）。

我想基本上有两个问题。第一个问题涉及行动自由。正如盖埃诺先生今天上午指出，限制联合国埃塞俄比亚和厄立特里亚特派团（埃厄特派团）人员行动自由的情况继续时有发生。我们当然已就这些限制逐例同双方军方，而且如有必要，同双方政治当局交涉。有的限制是因为当地地方指挥官对他所收到的指示理解不正确，或者误解了这些指示。有的是蓄意的。有时这一方或那一方可能不想让我们看到他们所在的位置。但是正如我所说，这些情况正在逐例解决。

我们每次都提醒双方他们在去年 6 月 18 日达成的《停止敌对行动协定》下的承诺，根据该协定，他们双方都同意，按照联厄特派团作业的需要，向联厄特派团提供无限制的行动自由。

对联厄特派团的确切作业需要可能也有一些误解。我们认为很清楚，为了在临时安全区巡逻，为了能够向双方保证该地区内没有不寻常的事情发生，我们需要能够了解临时安全区以外的情况。为了作业的目的，部队指挥已经向双方表示，我们将需要进入临时安全区边界外约 15 公里，以便同双方当局建立接触，讨论我们作业地区可能产生的任何实际问题。地方指挥官并非总能很好地理解这一点，我们正在继续同双方讨论这一问题。正如我所说的，我们希望他们

能够按照他们自己的承诺和去年 6 月 18 日的《协定》，同我们协定。

关于第二个问题，涉及为边界委员会的工作提供后勤支助的费用估计，我想盖埃诺先生今天上午已经指出，制图科派出的一个小组在现在已在当地的后勤专家们的协助下，正在研究这些需要。该小组将在月底回来，我们希望他们届时能对将需要的后勤支助有一个评估。当然，将在适当的时候把这些估计通知安理会成员。

我想，这就是仅有的两个问题。

主席（以英语发言）：我感谢助理秘书长所作的澄清。

我想，秘书处对安理会对这一问题的看法已有一定的了解，但我也要助理秘书长转达安理会对特别代表和整个联合国埃塞俄比亚和厄立特里亚特派团（埃厄特派团）在当地所作的工作的热烈感谢。我们非常赞赏他们已经取得的进展。

安全理事会就此结束现阶段对其议程项目的审议。安全理事会将继续处理此案。

下午 4 时 10 分散会